

# LES NOUVELLES DU 932

PÉRIODE DU 8 AU 19 MAI 2020

ARTISTES PRÉSENTS : LOUISE COLLET, TANGUI JOSSIC, PIERRE MAUREL, JOËL THÉPAULT, JOSÉ CORREA, JEAN-LÉON PALLANDRE ET MARC PICHELIN



## Apéro Murette #2

Rolande, notre voisine, a déménagé il y a peu... Vendredi 19 mai à 18h, les habitants conviés à un Apéro Murette #2, ont pu découvrir sur un mur du bâtiment C, le portrait dessiné de Rolande à sa fenêtre, et assister à une performance des artistes. Pour lui rendre hommage, Louise Collet, Tangui Jossic, José Correa dessinent, Jean-Léon Pallandre dit des textes reprenant les témoignages d'habitants, Joël Thépault nous propose une performance plastique accompagné d'images sonores de Marc Pichelin.

Une plaque rebaptisant la rue Romain Rolland en *Rue Romain Rolande*, est apposée.

Une belle soirée d'émotions, de partage, et de retrouvailles.

## C comme culture...

Résidents du bâtiment C, nous le renonmons bâtiment CULTURE. Nous proposons cet acte

symbolique pour la mémoire, les habitants, ceux de passage, pour ces actions à destination de tous.

## L'été arrive...

La résidence Vagabondage 932 sera bien en action cet été. Nous nous organisons afin de proposer aux enfants et familles du quartier, des ateliers artistiques dans le cadre de «L'été apprenant» mis en place par le gouvernement suite au confinement. Musiciens, dessinateurs, plasticiens, vidéastes, accompagneront les participants et proposeront une oeuvre qui sera publiée dans le prochain Voltigeur. Nous réfléchissons par ailleurs à d'autres formes de diffusion que celle du journal pour rendre visibles les travaux des habitants.

## **Le centre social Pagot**

Nous faisons la rencontre de Véronique et Richard, en charge du relais du centre d'animation de Pagot. Visite de la cité, découverte des espaces... Cet été, des ateliers seront proposés aux habitants. Nous prévoyons également un Apéro Murette sur place, le 16 juillet.

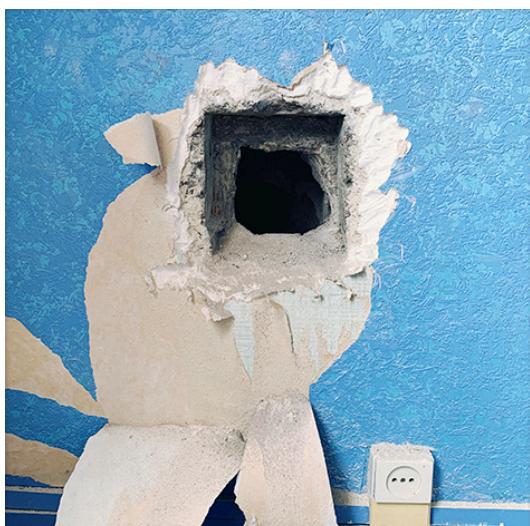
## **L'immeuble de Tangui**

Artiste Nantais, Tangui Jossic est revenu au 932 travailler sur son projet de maquette du bâtiment C. Il a rencontré cette semaine plusieurs habitants (Rolande, Christian, Bernard...) ainsi que d'anciens locataires (Aurélie, Josette, Gérard).

Avec Gérard Feyfant, Tangui est parti à la découverte du « trésor du 1341 ». Dans les années 60, enfant, Gérard a caché dans un conduit de chauffage une collection de porte-clés. Aidés de Christophe, le gardien de Périgord Habitat, ils ont pu ouvrir l'ancien appartement des Feyfant et accéder à la cache secrète.

## **Louise Collet**

Lauréate d'une bourse de l'ALCA, Louise Collet poursuit son travail aux Jardins. Elle y rencontre Yves, qui lui fait visiter ses parcelles et explique ses méthodes de jardinage. Son exposition prévue initialement début juin 2020 dans le cadre de Looping #3 est déplacée en mars 2021 au Château des Izards. En parallèle, Louise débute un travail de bande dessinée qui prend pour décor la ville de Chamiers. Elle profite d'être en résidence au 932 pour commencer les repérages.



## **Retour à la Halte 24**

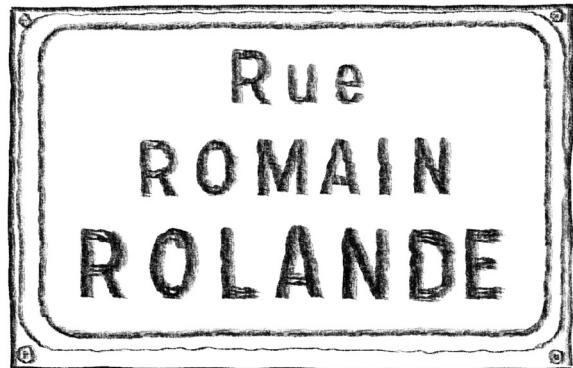
Réunion à la Halte 24 avec Gaëlle Bouquet pour discuter de la mise en place du projet « Portraits nomades » financé par l'ALCA Nouvelle-Aquitaine et la DRAC. Les travaux des nouveaux logements ont pris du retard. Le bâtiment ne sera livré qu'en septembre ou octobre. Les ateliers avec les résidents ne commenceront donc pas avant l'automne. En attendant, Troubs et Marc Pichelin vont observer la fin de l'actuel accueil d'urgence et le déménagement vers les nouveaux locaux.

## **Rencontre**

L'artiste plasticienne Delphine Barbut nous rend visite en vue d'une prochaine collaboration. Périgourdine, elle découvre le travail de la résidence et rencontre les artistes.

## **Presse**

Radios Libres en Périgord, France Bleu Périgord et Sud-Ouest se sont succédés ces deux dernières semaines pour parler du travail de la résidence et nous donner la possibilité de faire résonner l'action en dehors du quartier.



En partenariat avec la Ville de Coulounieix-Chamiers, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022 la Préfecture de la Dordogne et Périgord Habitat.

### **Contact**

contact@ouiedire.com  
05 53 07 09 48  
3, rue de Varsovie  
24000 Périgueux  
[www.ouiedire.com](http://www.ouiedire.com)





# LES NOUVELLES DU 932

PÉRIODE DU 22 JUIN AU 3 JUILLET 2020

ARTISTES PRÉSENTS : EDMOND BAUDOIN, TROUBS, CAROL VANNI, HUGUES BAUDOIN, GUILLAUME GUERSE, JEAN-LÉON PALLANDRE ET MARC PICHELIN



## La Galerie Zig-Zag

Edmond Baudoin a souhaité revenir pour la troisième fois au 932 à Chamiers avec le désir de réaliser des portraits des habitants et de leur donner la parole. Pour lui, la crise sanitaire nous a isolés les uns des autres. Il est urgent de se retrouver, de se regarder, de s'écouter, de se parler. Pendant 15 jours, il a rencontré une trentaine de personnes qu'il a dessinées et interrogées sur leur vie, leurs sentiments, leurs rêves. Jean-Léon Pallandre et Marc Pichelin ont enregistré ces paroles. Carol Vanni a pris des notes, Hugues Baudoin a filmé, Troubs a croqué les situations. Les artistes ont été invités dans les appartements, ils sont aussi allés travailler à l'atelier Plume du Centre Social St Exupéry, à la Halte 24, aux Jardinots.

Pour montrer ce travail, la traverse du bâtiment C a été transformée en galerie. Baptisée par les enfants de la Cité « le zig zag » cette trouée dans l'immeuble a été aménagée en lieu d'expo-

sition nommé naturellement « Galerie Zig Zag ». Une fois les murs repeints en blanc, Troubs et Baudoin y ont dessiné une fresque discrète. Les trente portraits et dessins de Troubs ont été encadrés et accrochés dans cette galerie d'art in-situ, ainsi que des extraits des paroles des habitants.

Une centaine de personnes est venue assister à l'inauguration de la Galerie Zig Zag le vendredi 3 juillet et a profité de cette exposition d'un soir avant d'échanger avec les artistes autour d'un verre.

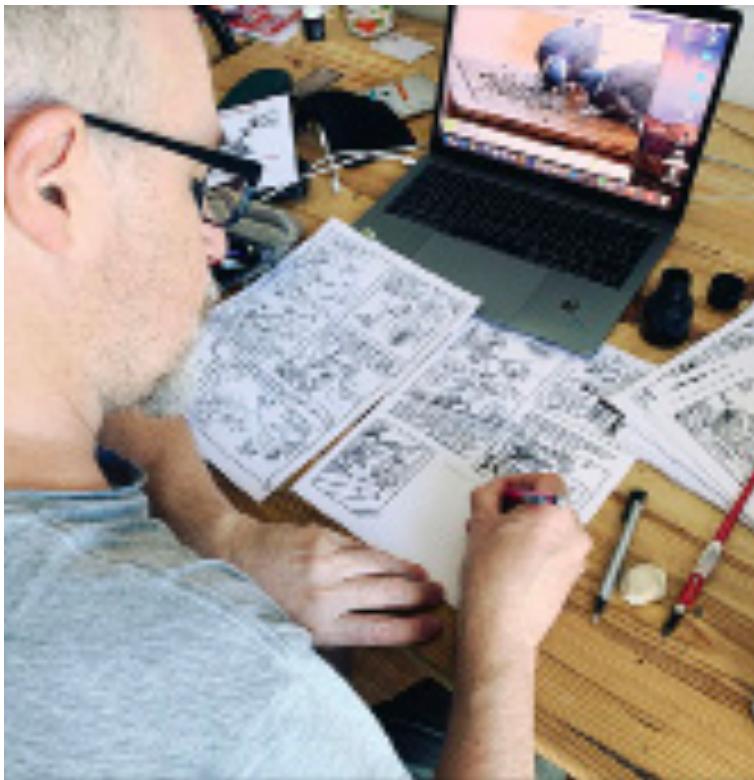
## En bref

Dans cette période de travail, Guillaume Guerse est revenu au 932 travailler sur son projet de bande dessinée « Raton ».

Un nouveau projet d'atelier est en cours d'élaboration avec le lycée agricole de Coulounieix-Chamiers ainsi qu'une collaboration avec le Collège Jean Moulin et une aventure avec l'association Le Chemin.







En partenariat avec la Ville de Coulounieix-Chamiers, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022 la Préfecture de la Dordogne et Périgord Habitat. La résidence bénéficie également du soutien de l'ADAGP et de la SOFIA.

**Contact**  
contact@ouiedire.com  
05 53 07 09 48  
3, rue de Varsovie  
24000 Périgueux  
[www.ouiedire.com](http://www.ouiedire.com)

# LES NOUVELLES DU 932

RESIDENCE ÇA DEMENAGE DU 13 AU 18 JUILLET

VAGABONDAGE 932 DU 20 AU 24 JUILLET 2020

ARTISTES PRÉSENTS : CHRISTIAN PRUVOST, EMILIE SKRIJELJ, ISABELLE DUTHOIT, JEAN-MICHEL BERTOYAS, JEAN-LÉON PALLANDRE, JOËL THÉPAULT, JOSÉ CORREA, KAMEL MAAD, MARC PICHELIN, MARION RENAUD, PLACID



## Les ateliers du 9 d'été

Dans le cadre de l'appel à projet *Quartiers d'été* lancé par la préfecture de la Dordogne et du dispositif *Vacances apprenantes* mis en place par le Ministère de la Culture, des ateliers artistiques gratuits sont proposés pour les enfants et les plus grands. Placid et Bertoyas accompagnent les enfants sur la pratique du dessin, de la bande dessinée, de la peinture. Emilie Skrijelj, Isabelle Dutheoit et Christian Pruvost nous proposent des intermèdes sonores et Kamel sensibilise quelques jeunes aux techniques audio-visuelles et réalise une vidéo.

Les ateliers démarrent au pied de l'entrée 9 rue Romain Rolland et se terminent à la résidence Pagot, en collaboration avec le relais du centre social Saint-Exupéry. Enfants, parents, grands-parents étaient au rendez-vous, avec environ 15 personnes présentes par jour.

## Apéro Murette #3

À Pagot (ancien quartier prioritaire) Véronique (Responsable de l'annexe du centre social Saint-Exupéry) et Richard (animateur de la ludothèque) nous accueillent pour une première intervention dans ce quartier.

Ensemble, nous décidons d'organiser un apéro murette afin de faire connaissance avec les habitants.

Au programme, vernissage de l'exposition des ateliers FLE (français langues étrangères) du centre social menés par Troubs, concert dessiné avec Bertoyas et José Corréa au dessin, Emilie à l'accordéon, Isabelle à la clarinette, Christian à la trompette, Jean-Léon à la voix et Marc à la synthèse analogique. La soirée se conclut autour de l'inauguration du barbecue collectif et du Tondir, four traditionnel Arménien construit à l'initiative des habitants.

## Chez Saïd

Acteur important, Saïd est le patron de l'épicerie Gourmande qui reçoit régulièrement les artistes invités au 932. Ce commerce est aussi un lieu de rencontre et d'échange pour les habitants du quartier. Tout le monde vient chez Saïd. La jeune Iris et son papa, le voisin d'immeuble Chaba et son cousin, Mamie Rolande, les vagabonds...

Pour le 14 juillet, nous proposons de réaliser une performance devant l'épicerie. Marion Renaud dactylo-poète sort sa machine à écrire et compose des petits poèmes inspirés des discussions qu'elle accroche sur les murs, Emilie, Isabelle et Christian jouent de la musique, Placid et Bertoyas croquent les gens et réalisent une exposition en direct sur la vitrine du kebab, Kamel capture le tout avec sa caméra.

Heureux du succès de la soirée, Saïd invite les artistes à revenir le vendredi suivant pour partager le couscous. Les musiciens composent une chanson hommage au patron du kebab qu'ils jouent lors de cette nouvelle soirée festive et artistique.

*Refrain : Son rire s'élève comme un orage de joie can-dide et bienveillante  
Son rire qui déchire les nuages et berce de joie résonnante  
Son rire piqué de paroles sages et de simplicité vivante,  
Invente un heureux paysage, pour mille tirades étonnantes  
C'est Said écoutez du Kebab épicerie,  
Pain, bière, viennoiseries de Coulounieix  
Cha-miers !  
C'est Said, regardez, bonjour ça va ? merci.*

## Pendant ce temps...

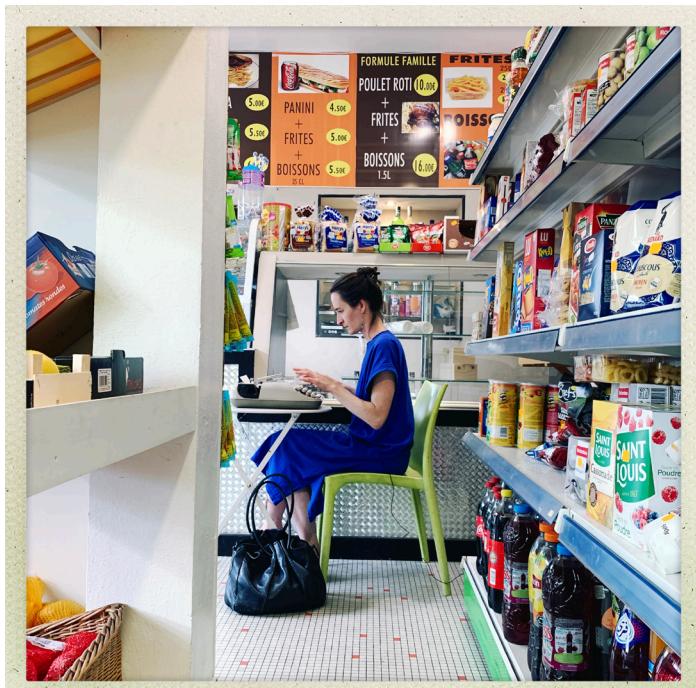
A l'issue d'une réunion avec les éducateurs de l'association le Chemin 24, des artistes du 932 accompagneront 3 jeunes du quartier dans le cadre d'un chantier éducatif au mois d'août. Les jeunes apprendront à peindre et réaliseront une fresque murale.

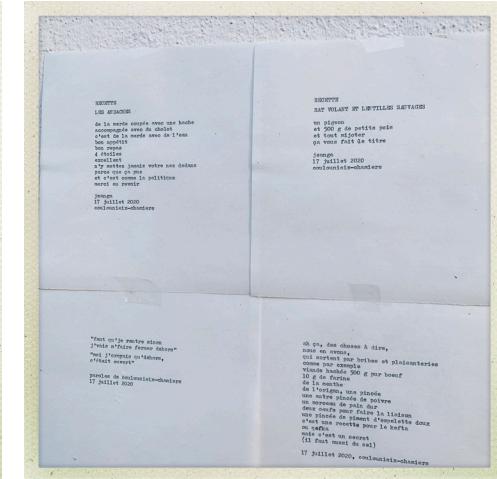
Marc Pichelin rencontre Thierry Ciperre, le nouveau Maire de la commune, et son adjointe à la culture Hélène Moison. Lors de cette première réunion à la Mairie, les résidences Vagabondage 932 et Ça déménage sont longuement décrites. Le Maire confirme le soutien à la Compagnie Ouïe/Dire et les aides financières accordés par la Ville à ces deux projets.

Joël Thépault revient travailler au Jardin 62. Il continue de réhabiliter la cabane et plante la première rizière de Chamiers.

Placid réalise quelques nouvelles gouaches pour son exposition «Chamiers sur le motif» prévue initialement en mars au Château des Izards et qui sera finalement présentée à l'Agence Culturelle Départementale en septembre dans le cadre du Festival BD de Bassillac.

Kamel Maad poursuit le montage du film «Looping 2» qu'il présentera dans le quartier à la fin de l'été.

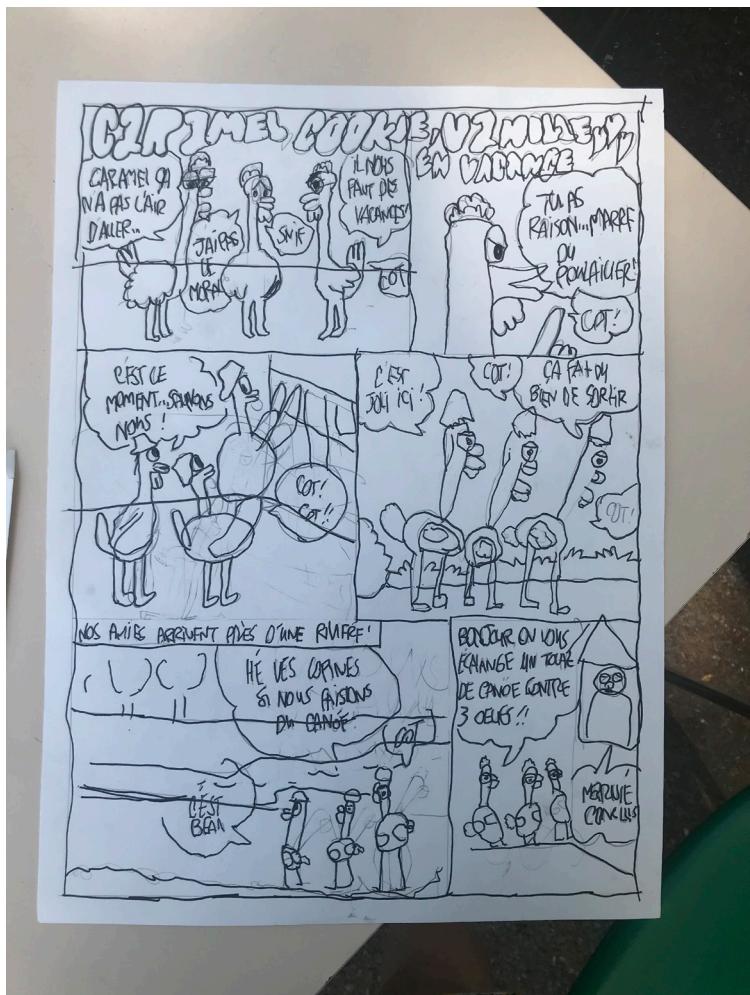




En partenariat avec la Ville de Coulounieix-Chamiers, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022 la Préfecture de la Dordogne et Périgord Habitat. La résidence bénéficie également du soutien de l'ADAGP et de la SAIF.

**Contact**  
contact@ouiedire.com  
05 53 07 09 48  
3, rue de Varsovie  
24000 Périgueux  
[www.ouiedire.com](http://www.ouiedire.com)





# LES NOUVELLES DU 932

RESIDENCE VAGABONDAGE DU 17 AU 28 AOÛT 2020

ARTISTES PRÉSENT(E)S : DELPHINE BARBUT, JEAN-MICHEL BERTOYAS, LOUISE COLLET, JOSÉ CORREA, GUILLAUME GUERSE, KAMEL MAAD, PIERRE MAUREL, JEAN-LÉON PALLANDRE, MARC PICHELIN, JOËL THÉPAULT, VINCENT VANOLI



## Chantier éducatif

Dans le cadre d'un chantier éducatif mis en place par l'association Le Chemin 24, 3 jeunes réalisent une fresque sur un mur du bâtiment C. Suivis par des éducateurs, les chantiers éducatifs s'adressent aux jeunes de 16 à 25 ans, souvent en rupture avec le milieu scolaire, un contexte familial difficile, une certaine marginalité. C'est une première voie vers la réinsertion, ils ont pour objectif de provoquer un déclic pour retrouver confiance et motivation.

Pendant 4 jours, Tangui Jossic accompagne trois jeunes dans le processus de réalisation d'une fresque. Dessin, techniques liées aux outils, l'iconographie, Deacon, Giuliano et Douchame comprennent les enjeux et l'impact de la réalisation d'une fresque.

## Ateliers d'été

Jean-Michel Bertoyas mène des ateliers au Centre de Loisirs de Coulounieix-Chamiers s'inscrivant dans le dispositif *Toute la France dessine* à l'initiative de la Cité internationale de la bande dessinée et de l'image d'Angoulême. Le principe : l'auteur propose deux cases dessinées et l'enfant poursuit l'histoire en remplissant les autres cases vierges. Une manière de découvrir l'art de la bande dessinée de manière ludique.

Les ateliers du 9 se poursuivent dans nos locaux répondant cet été à l'appel à projets de *Quartiers d'été* lancé par la Préfecture de la Dordogne et de *Vacances apprenantes* mis en place par le Ministère de la Culture.

## **Delphine Barbut à l'écoute du quartier**

La musicienne Delphine Barbut, de Périgueux, guitariste et autrice, est accueillie pour la première fois au 932. Elle se met à l'écoute de la vie du quartier. Elle s'intéresse notamment au Jardin Marocain où elle rencontre plusieurs habitués. Hassan nous invite chez lui où il nous offre lecture d'un poème écrit dans son enfance. Delphine et lui le mettent en musique ; une chanson s'élabore en commun. Après plusieurs retours et répétitions, rendez-vous est pris pour une soirée amicale où autour du couscous, la chanson sera chantée pour quelques voisins rassemblés.

## **Familles en migration**

C'est le jour du déménagement pour nos voisins les Karimov. Nous accompagnons cette journée si particulière. Quelques jours plus tard, après l'installation, nous sommes invités, dans leur nouveau domicile au Clos Chassaing, à partager un repas azerbaïdjanaïs. Le mois prochain, la Commission Nationale des Demandes d'Asile statuera sur leur sort : angoisse, inquiétude. Fazel Ashori, le voisin d'en face, venu, lui, d'Afghanistan, vient d'obtenir une réponse positive. Joie, soulagement : sa femme et son fils le rejoignent. L'artiste Tangui Jossic rend visite à la famille pour en faire le portrait. Aujourd'hui, il offre le dessin d'une voiture au petit William Youssef pour son anniversaire !

## **Un jardin peut en cacher un autre**

À plusieurs reprises, nous rencontrons Julien LERMYTTE, animateur au jardin d'insertion de l'AFAC 24, situé près du Camp Américain. Partage de savoirs et d'expérience, perspectives d'échanges entre Delphine Barbut, Vincent Vanoli, Joël Thépault, Kamel Maad et les personnes en insertion qui jardinent avec lui.

## **Association 3S : Solidarité, Soutien, Service**

Nous connaissons depuis longtemps cette structure et ses activités, mais cette fois, un article développé pour le prochain Voltigeur est en chantier, et une fresque murale sur la façade de leur local est en projet. Rencontre, enregistrement, dessin, avec Fabrice Amblard le directeur, Mauricette, coordinatrice et conseillère en formation, et les personnes en contrat d'insertion investis dans les activités de recyclage.

## **Projets en cours**

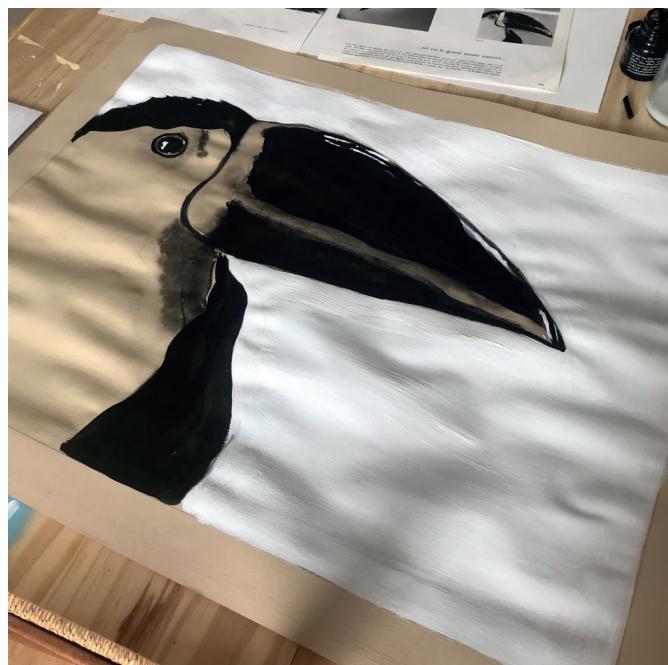
Guillaume Guerse réalise la suite des aventures de *Super Annie la Matrice* pour le prochain numéro du *Voltigeur*.

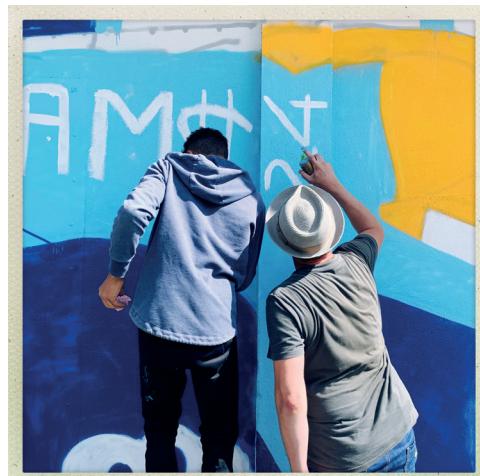
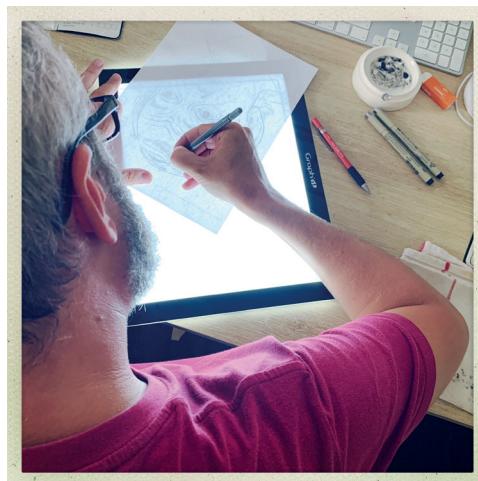
Vincent Vanoli rencontre à plusieurs reprises l'association Halte 24 (hébergeant les sans-abri) et récolte les paroles des occupants.

Louise Collet et Marc Pichelin poursuivent leurs travaux avec les jardiniers et Tangui Jossic son travail de maquette du bâtiment C.

Pierre Maurel prépare l'exposition avec *Placid Chamiers sur le Motif* qui débutera le 12 septembre prochain à l'Agence Culturelle Départementale de Périgueux.

Kamel Maad rencontre les habitants, capte les actions menées sur le quartier et termine le montage du film *Looping 2* qu'il présentera lors du festival de la bande dessinée de Bassillac et Auberoche du 9 au 11 octobre prochains.

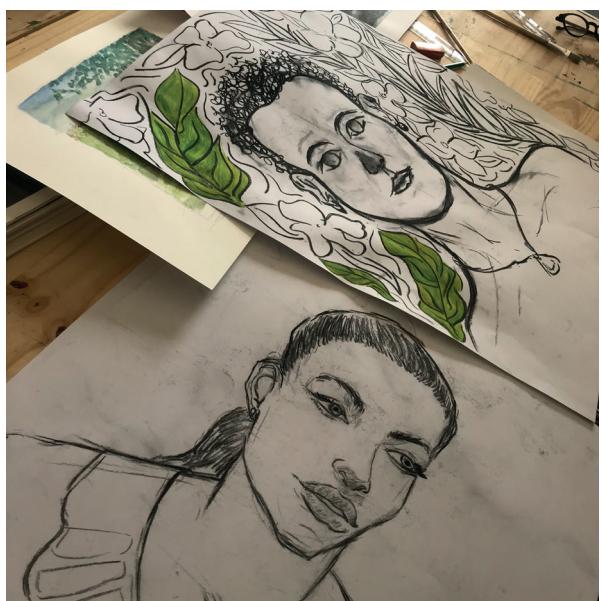




En partenariat avec la Ville de Coulounieix-Chamiers, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022 la Préfecture de la Dordogne et Périgord Habitat. La résidence bénéficie également du soutien de l'ADAGP et de la SAIF.

**Contact**  
contact@ouiedire.com  
05 53 07 09 48  
3, rue de Varsovie  
24000 Périgueux  
[www.ouiedire.com](http://www.ouiedire.com)





# LES NOUVELLES DU 932 BIS

DÉCEMBRE 2020 - JANVIER 2021

Le 932, l'appartement devenu mythique de la rue Romain Rolland, a été vidé en décembre ainsi que les trois autres logements occupés par la Compagnie Ouïe/Dire dans le cadre de la résidence d'artistes  
Vagabondage 932.

Nous nous sommes installés au 2634 de la rue Yves Farges toujours dans la Cité HLM Jacqueline Auriol.

Aussitôt rebaptisé 932 bis, ce nouveau local a été aménagé et investi par les artistes.

En décembre et janvier, trois semaines de résidences s'y sont déroulées.

Par ailleurs, au moment où nous rédigeons ce bulletin d'info, nous apprenons la nomination pour la deuxième année consécutive du Voltigeur pour le Prix BD Alternative du Festival International de la Bande dessinée d'Angoulême.



## SEMAINE 1 DU 7 AU 11 DÉCEMBRE 2020

AVEC LOUISE COLLET, JEAN-MICHEL BERTOYAS, TROUBS, JOËL THÉPAULT,  
JEAN-LÉON PALLANDRE ET MARC PICHELIN

Après 4 années de résidences, ce fut la dernière semaine au 932.

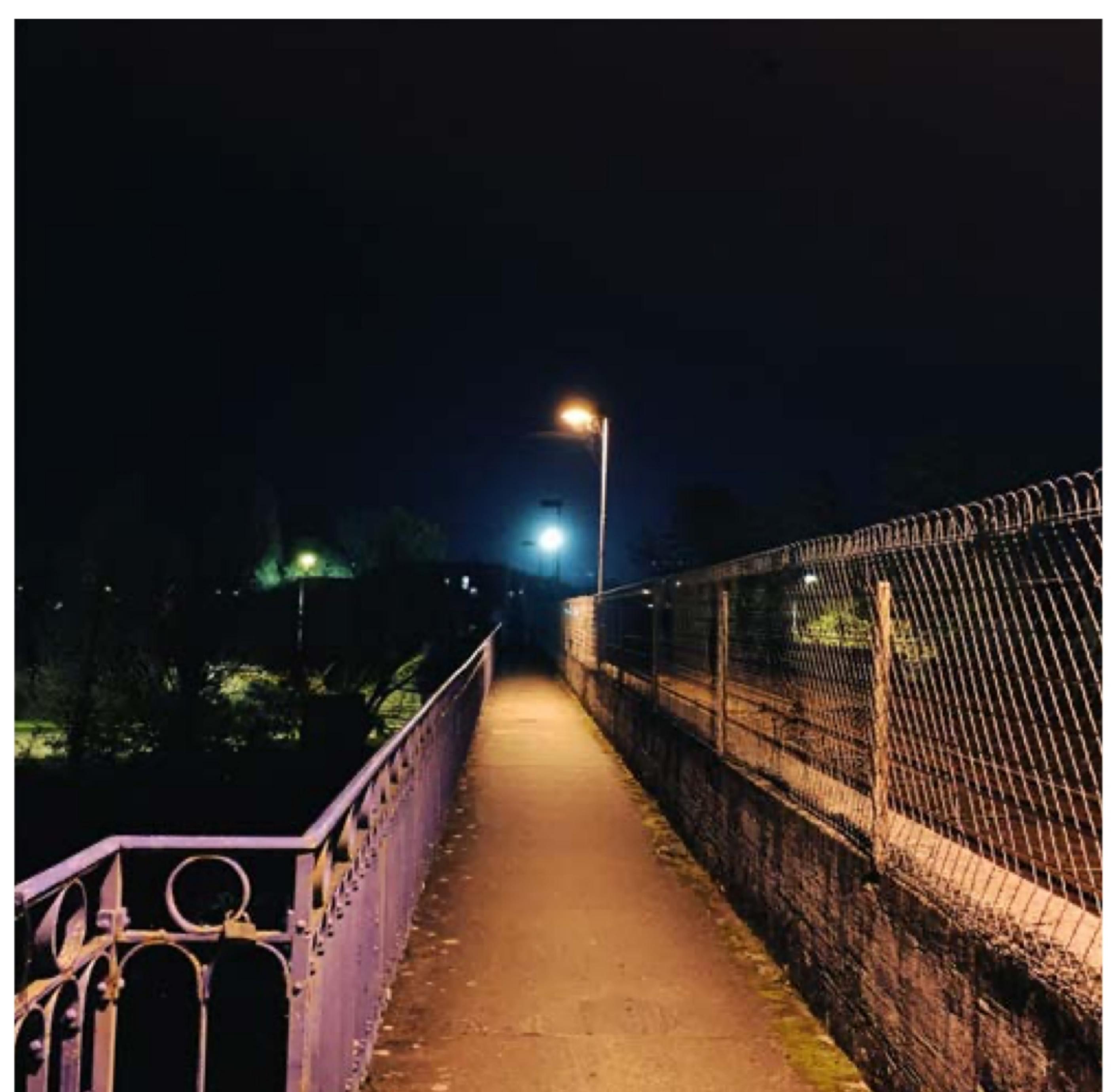
Joël Thépault a mis le jardin 62 en mode hiver et a achevé la réfection du toit de la cabane.

Louise Collet a poursuivi son travail sur les Jardinots en vue de son exposition prochaine au Château des Izards (mars et avril 2021). Ce projet soutenu par l'ALCA fait désormais l'objet d'une convention avec l'Agence Culturelle Départementale de la Dordogne qui accompagne l'artiste et la soutient dans sa démarche.

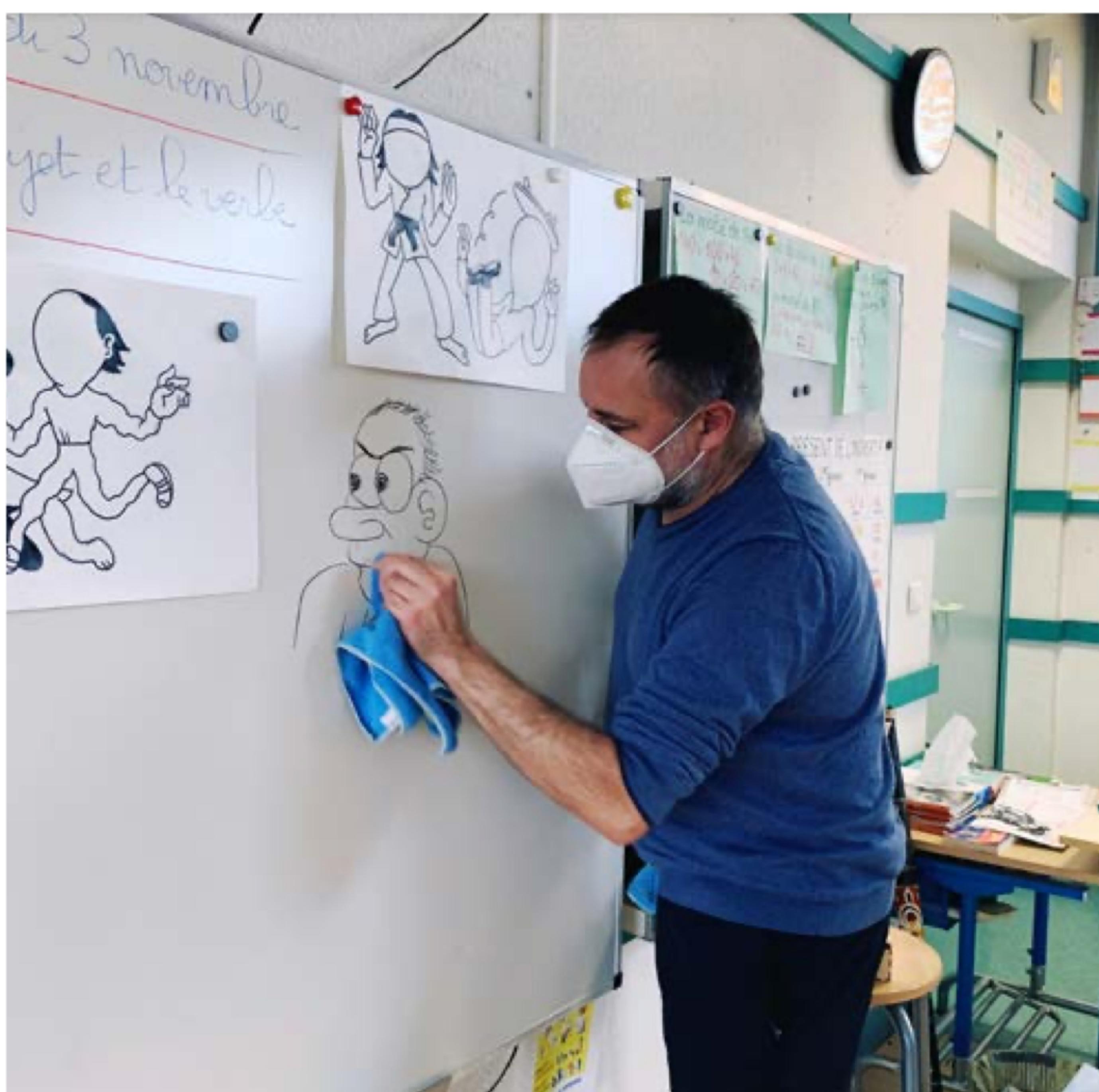
Bertoyas s'est lancé dans la réalisation d'une bande dessinée qui raconte le fonctionnement et l'histoire des 3S. Il a également avancé sur le projet de fresque qu'il va peindre pour cette structure d'insertion. Dans la semaine, il a également démarré des ateliers dessin avec deux classes de l'école maternelle du quartier.

Troubs et Marc Pichelin ont poursuivi toute la semaine leur travail sur la Halte 24. Chaque matin et chaque soir ils sont allés interroger les résidents sur leur parcours et leur état. Les ateliers prévus dans les classes de CM2 ont dû être annulés pour cause de cas contact.





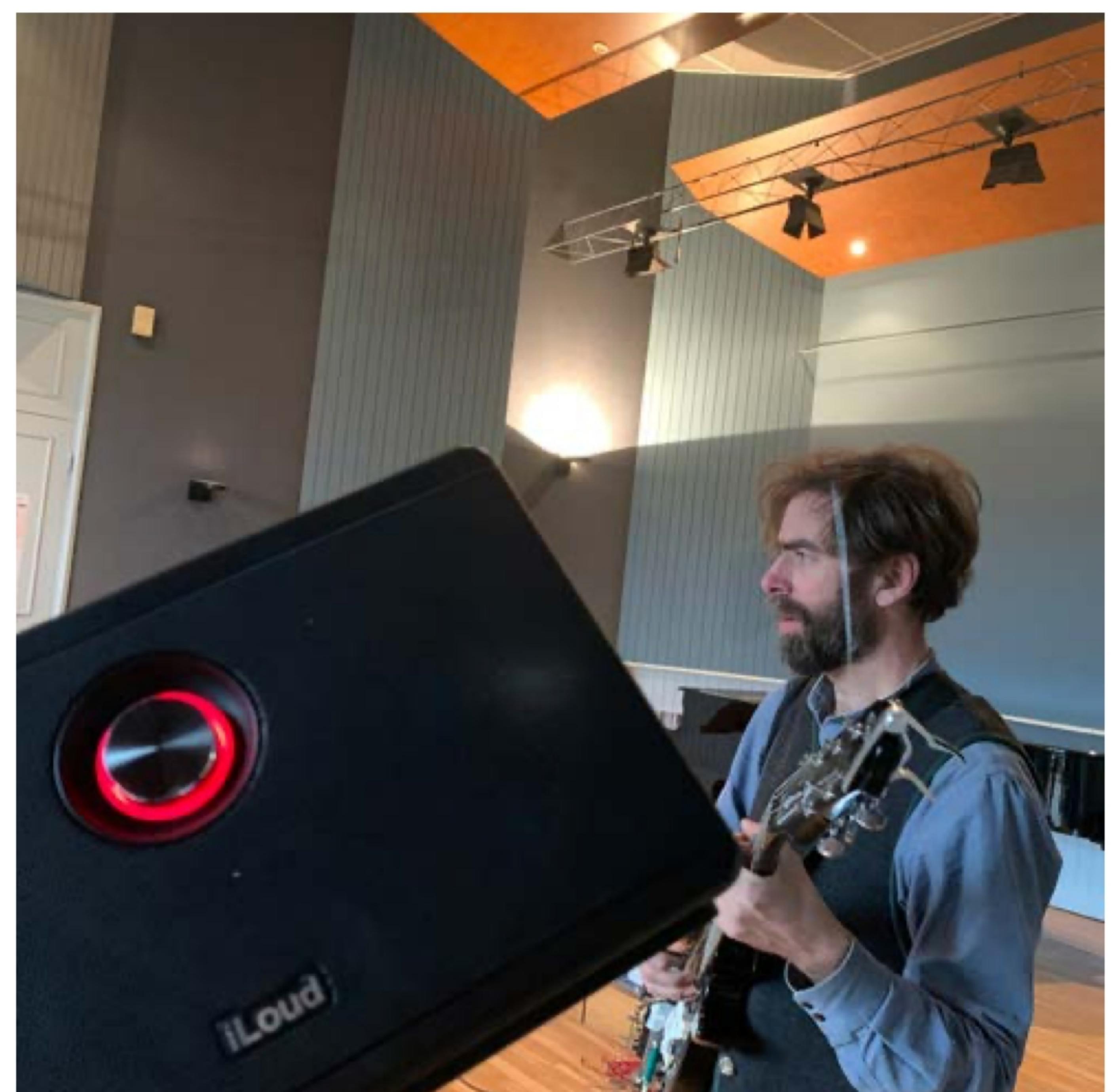
## ATELIER VOLTJEUX - ÉCOLE EUGÈNE LE ROY



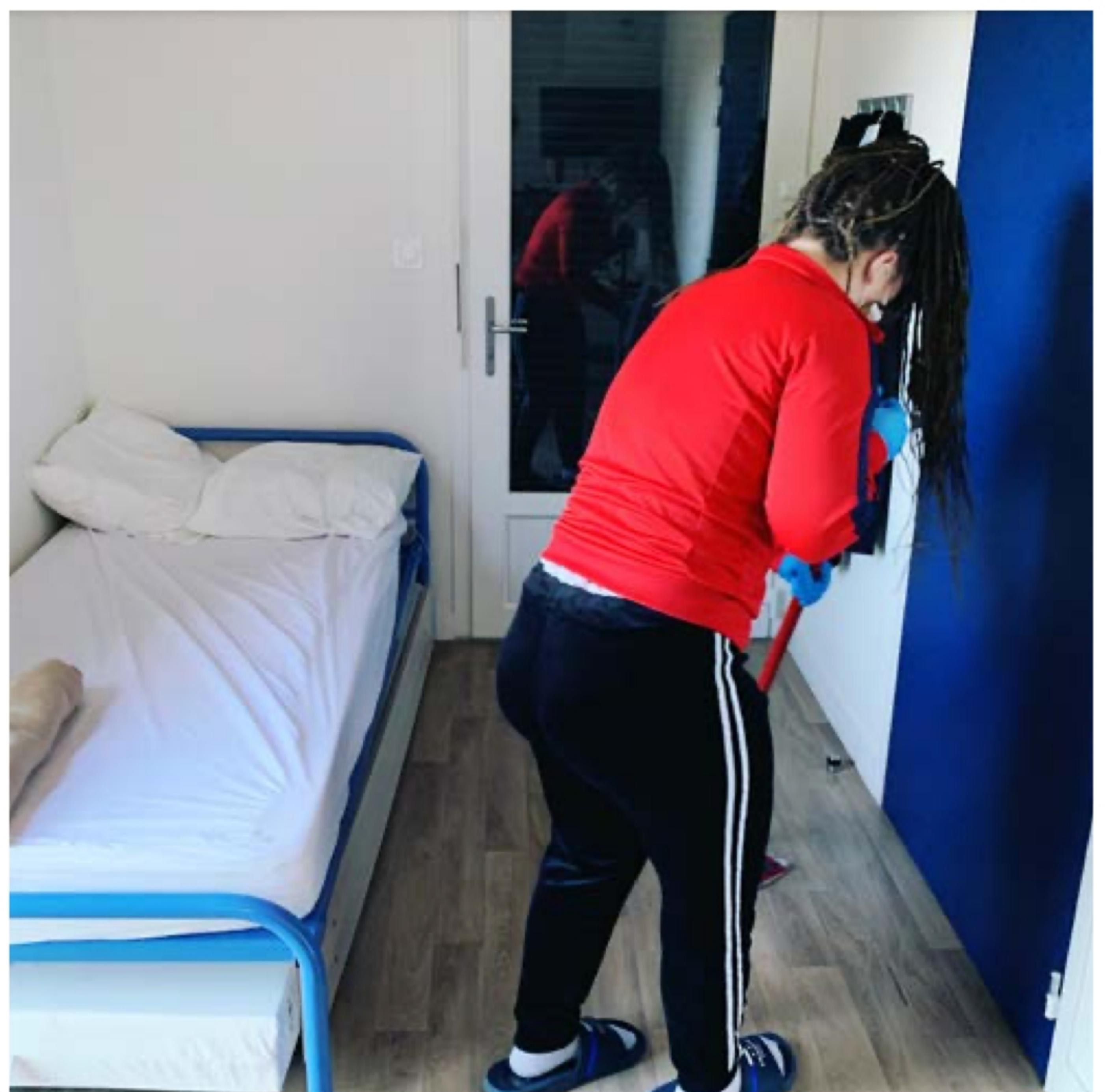
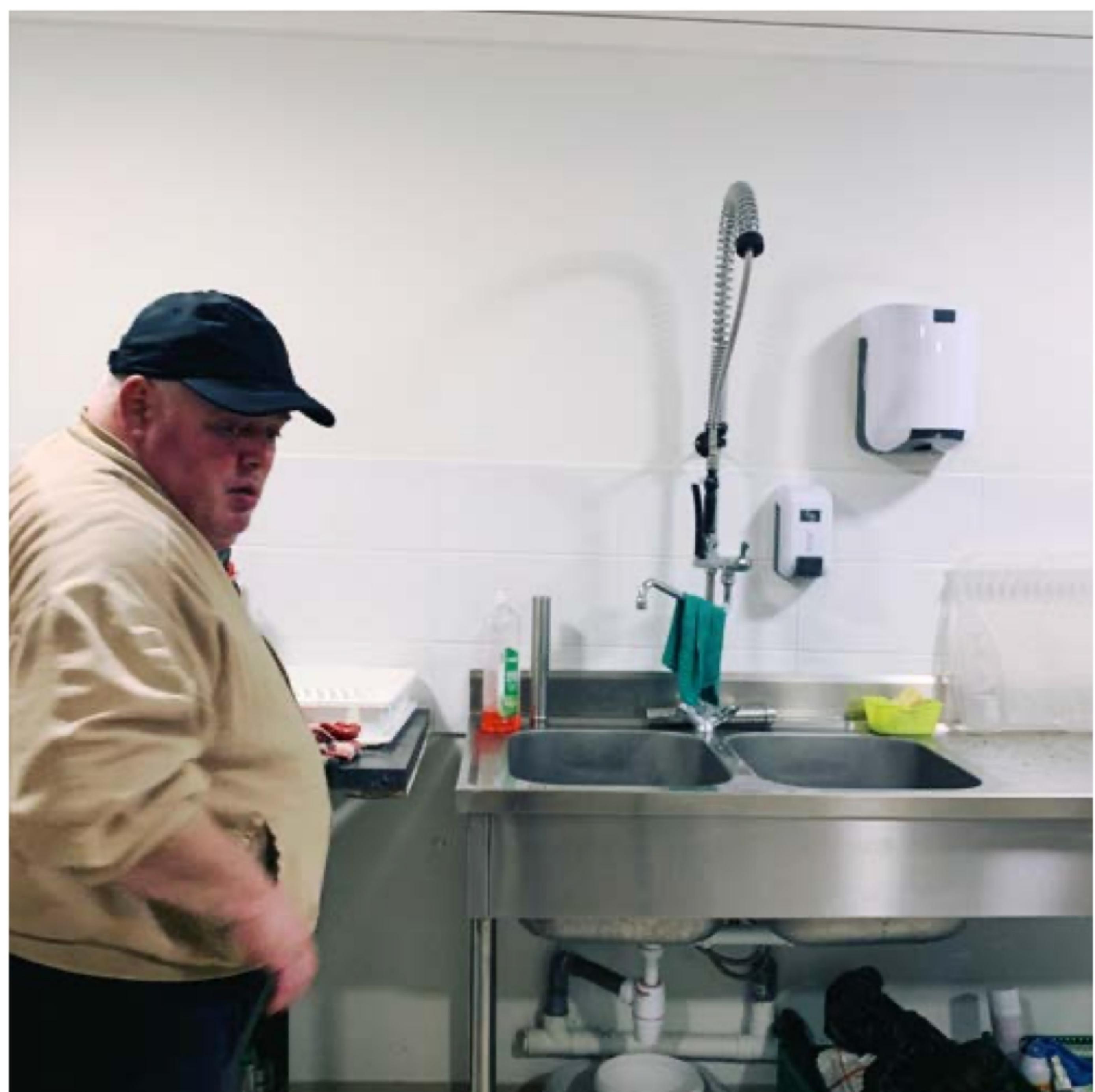
## SEMAINE 2 DU 11 AU 15 JANVIER 2021

AVEC THOMAS BONVALET, JEAN-LÉON PALLANDRE, MARC PICHELIN ET BERTOYAS

Thomas Bonvalet alias L'Ocelle Mare a rejoint Ouïe/Dire pour une semaine de travail. Invité et soutenu par l'Agence Culturelle Départementale, ce musicien iconoclaste et talentueux a fait le choix de s'installer en Dordogne (près de Ribérac) et d'y développer des collaborations et des projets. Toute la semaine, guidé par Marc Pichelin et Jean-Léon Pallandre, il a pu découvrir le quartier de Chamiers sur lequel il souhaite expérimenter un nouveau dispositif de jeu qui le rend mobile et autonome. Ce nouveau système de sonorisation lui permet de jouer dehors et d'explorer une relation musicale avec l'acoustique et les sons environnants. En trio, les trois musiciens ont répété à l'Espace Britten. En fin de semaine, ils ont donné deux concerts pour les élèves des classes de CM2 de l'école Eugène Le Roy ravis de pouvoir assister à une prestation en direct. Pendant ce temps-là, Bertoyas a poursuivi son travail sur les 3S et a animé des ateliers dessin à l'école.



## PORTRAITS NOMADES - HALTE 24



## SEMAINE 3 DU 18 AU 22 JANVIER 2021

AVEC MARION RENAUD, LOUISE COLLET, JEAN-MICHEL BERTOYAS, TROUBS ET MARC PICHELIN

Troubs et Marc Pichelin sont retournés à la Halte 24 et ont poursuivi leur travail avec les SDF. Ils ont commencé à inciter les résidents du lieu d'hébergement à dessiner. Bertoyas a achevé sa bande dessinée sur les 3S et commencé la réalisation de sa fresque.

Louise Collet a continué son travail sur l'exposition « Jardinots » malgré les risques d'annulation qui pèsent pour les prochains mois sur les programmes culturels. Lors d'une réunion avec les services de la ville de Coulounieix-Chamiers et l'Agence Culturelle Départementale, un report de l'exposition de Louise a été envisagé pour l'été. Affaire à suivre avec anxiété...

Autrice accueillie dans le cadre du programme « Ça déménage », Marion Renaud s'est intéressée toute la semaine aux travaux de rénovation du bâtiment A, qui ont démarré. Accompagnée de Troubs, elle a rencontré les ouvriers sur le chantier et les a observés travailler. Avec le dessinateur, elle a réalisé deux pages explorant une relation poétique entre le texte et le dessin.

Toute cette semaine, les artistes ont avancé sur la réalisation du prochain numéro du Voltigeur qui sortira en mars à l'occasion de la présentation de l'exposition « Jardinots » de Louise Collet au Château des Izards.

Jeudi, nous avons eu le plaisir de recevoir au 932 bis une délégation de l'ALCA. Aimée Ardouin (responsable de la mission résidences), Agnès Demé (directrice du Livre d'ALCA), Cécile Duteil (chargée de mission Économie du livre), Marie-Pierre Quintard (en charge de la revue Éclairages), sont venues rencontrer l'équipe de la Compagnie Ouïe/Dire et les artistes invités. Présentation des travaux en cours, discussion autour de la résidence

Vagabondage 932, échanges autour des aides mises en place par l'ALCA.  
Journée riche et constructive.

Vendredi matin, retour en force à l'école du quartier pour de nouveaux ateliers Voltigeur. Après de nombreuses séances de dessin menées dans les classes de CM2 depuis la rentrée de septembre, nous proposons aux élèves de réaliser un magazine ayant pour titre « Le Voltigeux ». Il s'agit de travailler sur la réalisation d'un supplément d'été du Voltigeur, rempli de jeux, de dessins, de textes et de BD. Le chantier a commencé dans la joie et l'enthousiasme. Sortie prévue fin juin...



Vagabondage 932 est une résidence d'artistes dans le quartier prioritaire de Coulounieix-Chamiers, initiée et pilotée par la Compagnie Ouïe/Dire.

Cette résidence est organisée dans le cadre d'un partenariat associant l'Agence Culturelle Départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux, la Préfecture de la Dordogne, la Ville de Coulounieix-Chamiers, et Périgord Habitat. La Compagnie Ouïe/Dire reçoit également l'aide de l'ALCA, l'ADAGP et de la SAIF.

Ouïe/Dire

3, rue de Varsovie - 24000 Périgueux  
05 53 07 09 48  
contact@ouiedire.com  
www.ouiedire.com

## ÉPICERIE GOURMANDE - CHEZ SAÏD



# LES NOUVELLES DU 932 BIS

## FÉVRIER - MARS 2021

Malgré la crise sanitaire qui dure et empêche la plupart des manifestations culturelles, nous maintenons le cap et poursuivons nos actions sur le quartier prioritaire de Chamiers. Entre l'accueil d'artistes au 932 et le développement du projet « Ça déménage » sur la question de la rénovation urbaine, nous avons multiplié les propositions sur la Cité. Ces deux mois d'hiver riches de rencontres promettent un printemps prolifique...



### SEMAINE 1 DU 8 AU 19 FÉVRIER

AVEC ARMELLE ANTIER, JEAN-MICHEL BERTOYAS, LOUISE COLLET, ISABELLE DUTHOIT, KAMEL MAAD, CHRISTIAN PRUVOST, EMILIE SKRIJELJ, JEAN-LEON PALLANDRE ET MARC PICHELIN

L'équipe de «Ça déménage» a exploré les chantiers en cours et accueilli Armelle Antier, architecte d'intérieur, nouvelle venue au 932.

Armelle s'intéresse à l'intérieur des logements. Elle observe les manières d'habiter en fonction de sa culture, de son âge, de ses habitudes de vie. Elle commence un travail de relevés techniques puis petit à petit dessine les espaces intérieurs. Elle constitue ainsi une mémoire de ces habitats populaires. En parallèle, elle s'intéresse à l'histoire du quartier et se rend aux archives départementales pour y chercher des documents sur la construction de la Cité HLM.

Durant les deux semaines, Jean-Michel Bertoyas travaille à la réalisation d'une fresque qui sera posée prochainement sur la façade de l'atelier de l'association les 3S. En parallèle, il poursuit un travail pour son exposition qui ouvrira au Château des Izards en octobre.

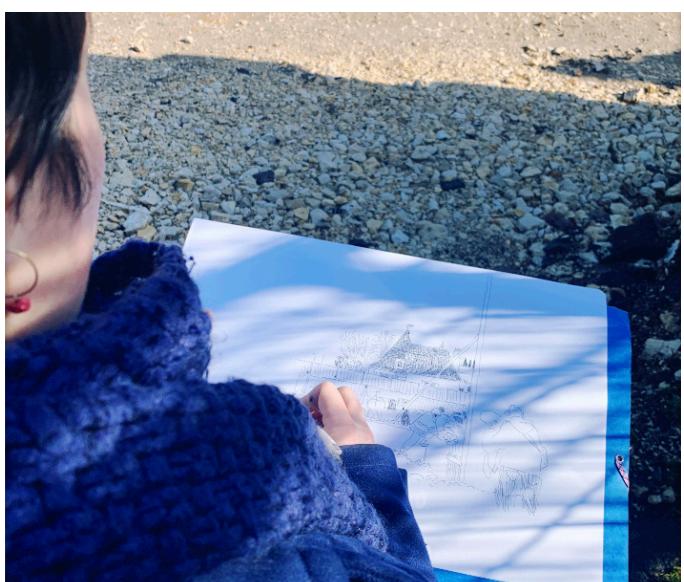
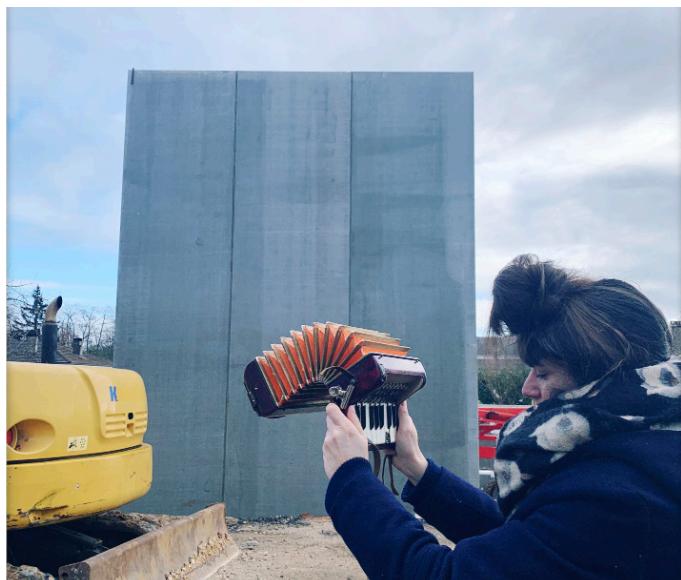
Il travaille également sur une série de grands dessins qu'il aimerait afficher directement sur les murs des immeubles de la Cité.

Pendant ce temps, patiemment, Louise Collet poursuit son travail minutieux sur les Jardinots en vue de son exposition qui se tiendra au Château des Izards.



## ÇA DÉMENAGE -

Les artistes s'intéressent de près aux travaux qui démarrent dans la cité Jacqueline Auriol dans le cadre du programme de rénovation urbaine.



## SEMAINE 2 DU 1er AU 5 MARS

AVEC ARNELLE ANTIER, TANGUI JOSSIC, GUILLAUME GUERSE, LOLMÉDE,  
TROUBS ET MARC PICHELIN

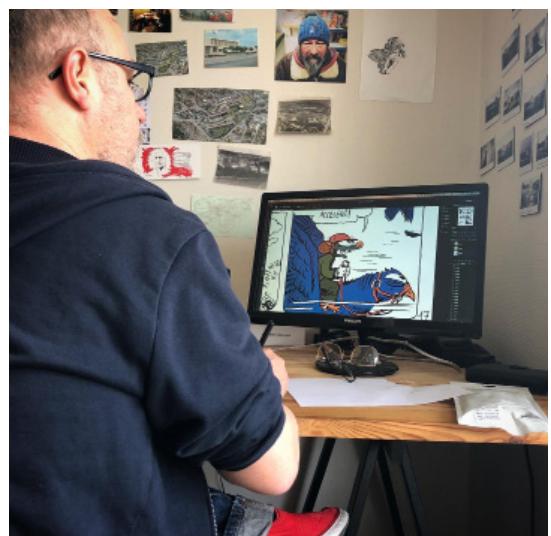
Laurent Lolmède fait son grand retour parmi nous !

Absent depuis 1 an, il a rapidement repris contact avec le quartier. Il se balade et réalise une bande dessinée de deux pages pour le Voltigeur qui raconte les transformations en cours.

Toute la semaine, Troubs et Marc Pichelin sont retournés à la Résidence Hestia pour poursuivre leur travail avec les SDF. Au Centre social Saint-Exupéry, Troubs a pu reprendre le travail en petit comité avec les ateliers FLE. Des échanges autour de la situation sanitaire donnent lieu à la réalisation de dessins commentés.

Après concertation avec l'Agence Culturelle et la mairie de Coulounieix-Chamiers, nous décidons de reporter l'exposition « Jardinots » de Louise Collet au 1er Juillet jusqu'au 27 août avec un vernissage le 1er juillet. Nous profitons de l'ouverture de cette exposition au Château des Izards pour organiser le festival LOOPING #4.

La programmation de cet événement est en cours.



## SEMAINE 3 DU 15 AU 19 MARS

AVEC LOUISE COLLET, JOEL THEPAULT, EMILIE SKRIJELJ, THOMAS SUEL,  
CHRISTIAN PRUVOST, JEAN-LEON PALLANDRE ET MARC PICHELIN

Profitant de la venue de Louise Collet, nous mettons en place un atelier de dessin pour la classe de CE1 d'Anne Rousseau de l'école Eugène Le Roy. Initié et animé par Bérénice Kuchler, cet atelier permet aux élèves de découvrir le travail de Louise et de s'initier au dessin d'observation dans le jardin 62. Un second temps de rencontres entre l'artiste et les enfants aura lieu en juin et pourrait déboucher sur la création d'une petite exposition des travaux des élèves dans la cabane du jardin 62.

Le poète Thomas Suel a été accueilli en résidence pour la première fois dans le cadre du programme « Ça déménage ». Il a exploré le quartier et fait la rencontre de quelques habitants, notamment Yann & Benji. Avec les musicien.ne.s Emilie Skrijelj et Christian Pruvost, ils ont donné un concert sur le parking du Spar pour la gérante et nos deux amis.

Mercredi matin Emilie Skrijelj, Christian Pruvost, Thomas Suel et Jean-Léon Pallandre ont rencontré les BTS GPN première année du lycée agricole de Coulounieix-Chamiers. Une performance donnée par les artistes a été suivie par un échange avec les étudiants.

Jeudi, nous avons eu le plaisir d'accueillir des élèves des Beaux-Arts de Bordeaux. Ils sont venus rencontrer la Compagnie Ouïe/Dire et les artistes en résidence. Après une présentation globale du projet Vagabondage 932, Louise Collet leur a montré son travail en cours. La rencontre s'est terminée par une performance dans le Jardin 62. Après-midi riche en émotion et en partage.



En fin de semaine, Emilie Skrijelj, Christian Pruvost, Thomas Suel et Jean-Léon Pallandre ont performé dans la bibliothèque François Rabelais pour l'équipe du service culturel puis, l'après-midi, ils ont donné une représentation pour les enfants de l'école maternelle.



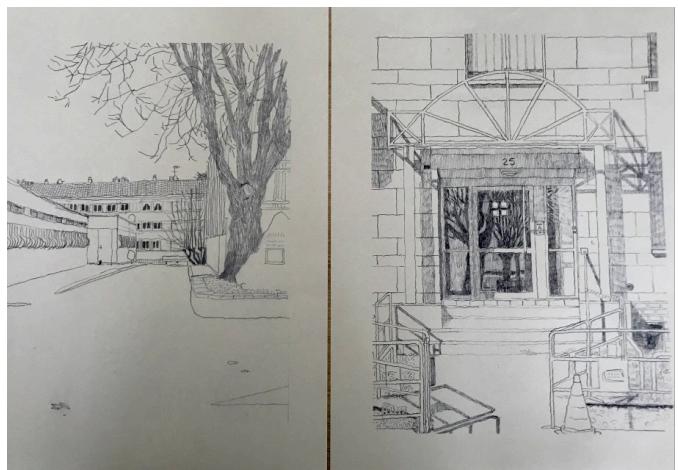
## SEMAINE 4 DU 22 AU 26 MARS

AVEC ARMELLE ANTIER, MARION RENAUD, CYRIL VANDENBEUSCH, JEAN-LEON PALLANDRE ET MARC PICHELIN

Les matins de cette nouvelle semaine de résidence, Jean-Léon Pallandre a mené des ateliers musique avec les classes de maternelle de l'école Eugène Le Roy. Les enfants ont pu assister à des mini-concerts puis s'initier à de nouvelles pratiques musicales.

Cette semaine, nous accueillons pour la première fois le photographe Cyril Vandenbeusch. Avec l'autrice Marion Renaud et la dessinatrice Armelle Antier, ils se sont installés au pied du bâtiment C, sur la place de l'Amitié afin de questionner le nom de cette place, toujours vide. A force d'occuper ce lieu, les habitants du quartier ont rejoint les artistes le temps d'un café et les souvenirs ont refait surface. « Autrefois cette place accueillait la fête foraine », nous a confié Serge (président de l'amicale de locataires). Dans le cadre du renouvellement urbain, cette place sera bientôt recouverte de terre afin de niveler le terrain.

Tout au long de la semaine, Armelle a accroché des copies de ses dessins sur les bâtiments qu'elle a croqués faisant ainsi apparaître une exposition discrète et éphémère.



## SEMAINE 2 - REOUVERTURE DU JARDIN 62



## SEMAINE 4 - PLACE DE L'AMITIE



## ATELIER VOLTIGEUX - ECOLE EUGENE LE ROY

En ce début d'année, à chaque résidence au 932, les artistes présents se sont rendus dans les classes de CM2 de l'école Eugène Le Roy pour y animer les ateliers de pratique artiste. Ces ateliers ont pour but la réalisation du Voltigeux, numéro spécial jeux du Voltigeur qui sera édité en juin et distribué à tous les habitants du quartier. Forts de leurs techniques de dessin acquises tout au long de l'année scolaire, les enfants réalisent des jeux graphiques. Lors des passages dans leur classe de la poétesse Marion Renauld ils inventent également des jeux textuels. Avec le photographe Cyril Vandenbeusch, ils découvrent la photo argentique « à l'ancienne » et réalisent la photo de classe à la chambre.



Vagabondage 932 est une résidence d'artistes dans le quartier prioritaire de Coulounieix-Chamiers, initiée et pilotée par la [Compagnie Ouïe/Dire](#).

Cette résidence est organisée dans le cadre d'un partenariat associant l'Agence Culturelle Départementale Dordogne-Périgord/Conseil départemental de la Dordogne, la DRAC Nouvelle-Aquitaine et, dans le cadre du Contrat de ville du Grand Périgueux 2015-2022, la Communauté d'Agglomération du Grand Périgueux, la Préfecture de la Dordogne, la Ville de Coulounieix-Chamiers, et Périgord Habitat. La Compagnie Ouïe/Dire reçoit également l'aide de l'ALCA, de l'ADAGP et de la SAIF.

### Ouïe/Dire

3 rue de Varsovie - 24000 Périgueux  
05 53 07 09 48  
[contact@ouiedire.com](mailto:contact@ouiedire.com)  
[www.ouiedire.com](http://www.ouiedire.com)